

l'Ouvillois

JOURNAL DE HOUILLES

MENSUEL N° 121 MAI 2008

ESCALE AU CENTRE COMMANDANT MILLÉ



EXPOSITION

« ESCLAVES AU PARADIS »

Une exposition photographique itinérante sur l'esclavage contemporain est présentée, du 7 au 16 mai, à la Maison Jules-Verne.

Depuis 2006, une journée commémorative est dédiée à l'esclavage et son abolition. Elle se déroule le 10 mai, date qui correspond à la promulgation, en 2001, de la loi reconnaissant la traite des Noirs et l'esclavage comme des crimes contre l'humanité.

Dans le cadre de cette commémoration et à l'occasion du 160^e anniversaire de l'abolition de l'esclavage, l'exposition photographique itinérante « Esclaves au paradis », qui fait partie d'un projet soutenu par Amnesty International, se tiendra à la Maison Jules-Verne, du 7 au 16 mai. Elle rassemble 35 photos de la photographe Céline Anaya Gautier. Toutes rendent compte d'une douloureuse réalité. Celle d'hommes, d'enfants et de femmes réduits à l'esclavage en République dominicaine... Portraits d'hommes harassés de fatigue, le visage défait, de femmes au regard vide ou encore d'enfants livrés à eux-mêmes.

Chaque année, ce sont quelque 20 000 Haïtiens qui, en quête d'une vie meilleure, traversent la frontière pour travailler à la récolte du sucre sous le regard bienveillant des

autorités de la République dominicaine. Placés ensuite entre les mains des compagnies sucrières, ils sont répartis, avec leur famille, dans des baraquements insalubres privés d'eau et d'électricité. Non loin des plages de sable blanc, ces campements ou *bateys* sont autant d'abcès au cœur d'un paradis de tourisme de masse. Là, à l'abri des regards indiscrets, des hommes s'éreintent au travail tandis que des femmes tentent d'assurer leur survie dans des conditions de vie épouvantables. Au-delà d'un double objectif qui est celui d'alerter l'opinion internationale et d'ouvrir les yeux à ceux qui se rendent en République dominicaine, cette exposition s'inscrit dans une démarche plus globale. Celle qui consiste à dénoncer et à refuser, à travers la vie des coupeurs de canne à sucre haïtiens, toutes formes d'esclavage moderne.

En parallèle, et dans un souci de mise en perspective, le service municipal des archives de Houilles exposera des œuvres littéraires, graphiques et picturales de sa propre collection illustrant l'esclavage, la traite négrière et leur abolition. ■

O. C.



Une des 35 photographies de Céline Anaya Gautier prises dans des camps de travail en République dominicaine.

Exposition « Esclaves au paradis ».
Du 7 au 16 mai, tous les jours, de 15 h à 18 h.
Entrée gratuite. Maison Jules-Verne
(7, rue du Capitaine-Guise).
Vernissage le mercredi 7 mai à 19 h.
Visite de l'exposition en compagnie d'un membre
d'Amnesty Yvelines : mercredi 14 mai, à 15 h
(entrée gratuite, sur inscription).
Renseignements au 01 30 86 33 82.

CHANSON FRANÇAISE

JOLIMENT CAUSTIQUE

La scène du Triplex accueille, le 23 mai, le chanteur Nicolas Jules, et le groupe Zlot en première partie de concert. Une soirée placée sous le signe de la dérision et de la bonne humeur !



Nicolas Jules, un digne représentant de la « nouvelle scène française ».

Il existe des artistes de variété, de rock, de rap, de jazz... Mais voilà, Nicolas Jules et le groupe Zlot semblent ne pas se couler dans les moules ordinaires de la scène musicale française. Impossible de leur accoler une quelconque étiquette. Avec eux, on passe du concert au café-théâtre, de la triviale réalité quotidienne au grotesque le plus déroutant avec un humour omniprésent. Homme de théâtre, chanteur, musicien ou conteur, Nicolas Jules est un garçon qui n'en finit pas d'étonner. Ce Tourangeau qui flirte avec les mots aime la dérision sur fond de Gibson électrique. Drôle d'énergumène que ce Nicolas-là. Les cheveux en bataille, le look et le discours un peu (beaucoup) déjantés, il investit et s'approprié la scène

avec une aisance qui a de quoi déconcerter. Un exemple ? Son entrée sur scène, où fréquemment il lance à son public : « *Je me présente : Nicolas Jules, chanteur professionnel. Si vous avez des questions à me poser, c'est tout de suite ou jamais. Après, il sera trop tard !* » Dans la droite ligne d'un Fersen ou d'un Bénabar, il est un digne représentant de la « nouvelle scène française ». Personnage attachant, il a la tendresse lunaire des solitaires. Mais attention ! derrière une grâce candide et parfois touchante se cache aussi une causticité dont il ne se départit jamais et qu'on retrouve, comme une empreinte indélébile, dans ses textes. C'est chez lui un état d'âme, une marque de fabrique en quelque sorte. Voilà, c'est tout cela Nicolas Jules, un mélange complexe de tendresse, d'humour, de provocation et de talent.

Le groupe Zlot, qui se produira en première partie, se qualifie quant à lui de « *pachyderme dans une montgolfière* » ! Lui aussi pratique la dérision. Les mots sont piquants. Les adresses au public constantes. Les textes ironiques, souvent cyniques, mais étonnamment contrebalancés par une musique souriante, rythmée et rigolote. Un drôle de groupe, plein de charme, d'humour et d'esprit. C'est joliment caustique, dynamique et ça pétille ! ■

O. C.

Vendredi 23 mai, à 20h30.
Le Triplex (40, rue Faidherbe).
Tarifs : 10€ / 6€ (tarif réduit).
Bar et restauration légère sur place.
Réservation conseillée au
01 30 86 33 82 (service culturel).

CONCERT

UN COCKTAIL EXPLOSIF

Le samedi 24 mai, le trio de swing manouche Samarabalouf et le duo de beatbox Que de la bouche investissent le kiosque Charles-de-Gaulle. Un concert en plein air très festif !

Un drôle de nom pour un groupe de swing manouche, mais qui sonne plutôt bien ! Non ? Dans Samarabalouf, vous l'aurez noté, il y a *balouf*. Autrement dit « bal fou » en verlan. Ça parle, non ? Et ce n'est pas démerité. La preuve ? Avec lui, on s'embarque pour un voyage festif à travers le monde. Un voyage qui donne envie de danser, de sourire, d'être heureux en somme ! Ce groupe, composé de deux guitaristes et d'un contrebassiste, a vraiment l'imagination musicale vagabonde... et communicative. Une musique aux allures manouches certes, mais pas seulement. Quelquefois un brin rock. Parfois un tantinet flamenco. La recette du succès de ce trio pourrait être celle-ci : une pincée de rumba par-ci par-là ; un soupçon de java mâtinée de rythmes arabisants ; une grosse cuillerée de swing manouche et beaucoup, beaucoup d'énergie... Salez et poivrez, agitez et vous

obtiendrez le cocktail explosif Samarabalouf. À consommer sans modération, cela va sans dire ! La première partie de ce concert pour sa part n'est pas qu'une simple mise en bouche... Loin de là ! C'est une véritable explosion de saveurs ! Le duo toulousain de beatbox Que de la bouche se livre en effet à une joute vocale, où seuls la voix et le micro ont leur mot à dire. Pour ces deux musiciens, Ange B. et Wab, pour ne pas les nommer, pas de guitares, encore moins de batterie ou de basse, mais un duel de tchatte, d'imitations et d'expérimentations sonores qui « déchirent ». Pour le moins, on en resterait bouche bée ! ■

O. C.

Samedi 24 mai, à 20h30. Gratuit.
Kiosque du parc Charles-de-Gaulle.
Bar et restauration légère sur place.
Renseignements au 01 30 86 33 82
(service culturel).



Le trio explosif du groupe manouche Samarabalouf.

TRANSPORT

DESSERTE DE BUS :
UNE OFFRE RENFORCÉE

Afin d'offrir plus de confort de déplacement aux usagers ovillois et face à l'augmentation de la fréquence des rames du RER A aux gares de Houilles et de Sartrouville, la desserte des bus a été renforcée, depuis le 1^{er} avril, sur les lignes 9, 24 et 25 du réseau R'Bus. Cette mesure est le résultat d'une démarche concertée entreprise par la Communauté de communes de la boucle de la Seine (CCBS) et l'ensemble des maires de la Boucle, avec le soutien du syndicat des transports d'Île-de-France (STIF). Ce renforcement se traduit concrètement par :

> Ligne 9 : un renfort de 18 allers-retours sur toute la journée, soit 36 courses supplémentaires en passage par l'arrêt « Voltaire ».

> Ligne 24 : 35 allers-retours supplémentaires durant la journée correspondant à un renfort de l'offre aux heures de pointe (entre 6h et 9h et entre 16h et 19h), avec des départs toutes les 10 minutes et la restauration d'un service régulier aux heures creuses avec une fréquence de 20 minutes.

> Ligne 25 H : 19 allers-retours supplémentaires à destination de la gare de Houilles. Ce renfort propose une offre plus soutenue aux heures de pointe et la création d'une offre dans les deux sens, même aux heures creuses. ■

Renseignements au 01 39 52 20 63
ou sur le site de Veolia transport :
www.veolia-transport-idf.fr



Michael Berniers

HOMMAGE

EN MÉMOIRE DU CHANTRE
DE LA « NÉGRITUDE »

Lors de la séance du conseil municipal, le 18 avril dernier, un hommage a été rendu à Aimé Césaire. En l'absence du maire, Alexandre Joly, qui s'était rendu à Fort-de-France, en Martinique, pour représenter la Ville de Houilles lors des cérémonies officielles, M^{me} Leblanc, première adjointe au Maire, a salué la mémoire du poète martiniquais au nom du conseil municipal :

« Ce grand poète, auteur d'une œuvre littéraire majeure, dont Cahier d'un retour au pays natal, et homme politique de premier plan s'en est allé à 94 ans. Inventeur du concept de "négritude", il s'opposa toute sa vie à l'oppression culturelle du système colonial français. Il critiqua avec vigueur le

paternalisme européen issu du colonialisme et invita les Antillais à valoriser leur identité africaine. Défenseur de tous les opprimés, il déclarait : "Je suis de la race de ceux qu'on opprime." Aimé Césaire était, comme nous tous, très attaché à la mémoire de l'humaniste et abolitionniste Victor Schœlcher (1804-1893). En 1948, Aimé Césaire écrivait : "Évoquer Schœlcher, ce n'est pas invoquer un vain fantôme, c'est rappeler à sa vraie fonction un homme dont chaque mot est encore une balle explosive." En 2004, dans un ouvrage intitulé Victor Schœlcher et l'abolition de l'esclavage, il rappelait encore que le décret du 27 avril 1848, rédigé par Schœlcher, "c'était le passé réparé, l'avenir préparé,

c'était la reconnaissance du Nègre jusqu'à la bête de somme dans la famille humaine". En août 2004, à Fort-de-France, lors d'une rencontre avec Alexandre Joly, Aimé Césaire écrivait aussi ces quelques mots à propos de Victor Schœlcher : "Pour Houilles, en souvenir d'un homme, Victor Schœlcher, ami des hommes et aussi ami des livres et de la culture universelle (voir ci-contre)." À côté de son immense œuvre littéraire, il nous laisse un héritage de résistance et de force. Ses combats sont un éloge à la dignité humaine. Ayons tous une pensée pour cet homme d'exception si attachant. » Une minute de silence a ensuite été respectée par l'ensemble des conseillers municipaux. ■

DES VALEURS UNIVERSELLES

Le 17 avril dernier s'éteignait Aimé Césaire. Homme politique, écrivain, penseur, il incarnait à lui seul près d'un demi-siècle de l'histoire de la Martinique. Il aura mis son engagement littéraire au service d'un combat de toute une vie pour l'émancipation des Noirs mais aussi de tous les peuples opprimés.

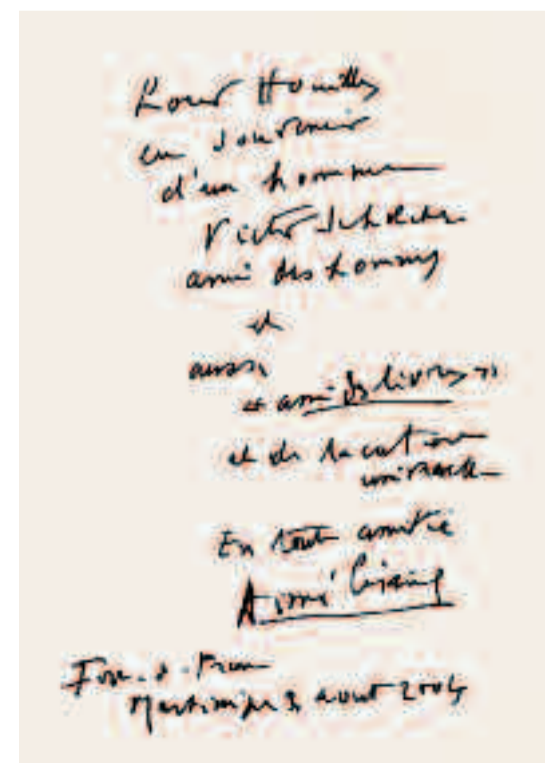


Lionel Pajot

En 2004, j'avais eu l'honneur de m'entretenir avec lui, comme Maire de Houilles, Ville attachée à la figure emblématique de Victor Schœlcher. C'est au nom de tous les Ovillois que j'ai souhaité me rendre en Martinique pour partager avec le peuple martiniquais le deuil de « Papa Césaire », comme l'appelaient affectueusement les Antillais, et rendre hommage à ce poète militant.

L'exposition photographique « Esclaves au paradis » sur l'esclavage moderne, soutenue par Amnesty International et présentée au Triplex, se fait comme l'écho de ce combat pour la dignité humaine mené par Aimé Césaire. Le respect de la dignité humaine s'exprime aussi à travers la commémoration du 8 mai 1945 qui marque la fin de la Seconde Guerre mondiale en Europe. À cette occasion, le centre Commandant-Millé accueillera près de 500 jeunes carillons et ovillois. Ils seront invités à lire des poèmes porteurs de messages de paix et de tolérance.

Le Maire,
Conseiller général des Yvelines
Alexandre Joly



DÉMARCHE ADMINISTRATIVE

CALCUL DU QUOTIENT FAMILIAL

Restauration scolaire, centres de loisirs, classes de découverte, garderies... Les tarifs des prestations municipales scolaires ou périscolaires sont calculés selon le principe du quotient familial qui détermine la participation de chaque foyer en fonction de ses ressources. Pour en bénéficier, les familles doivent renouveler leur demande pour la période qui s'étendra du 4 juillet 2008 au 2 juillet 2009.

Pour faire calculer son quotient familial, deux démarches vous sont proposées :

- > se rendre au service des affaires scolaires (annexe de la mairie, parc Charles-de-Gaulle), entre le 15 mai et le 30 juin, du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 15, et le vendredi, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 14 h 30 à 16 h 45 ;
- > par courrier, en adressant impérativement, avant le 31 mai, les photocopies des documents au service des affaires scolaires (annexe de la mairie de Houilles, parc Charles-de-Gaulle, 78800 Houilles).

Il est à signaler que le quotient peut être révisé en cas de changement de situation familiale ou professionnelle au cours de l'année.

Documents à fournir :

- > le livret de famille ou un extrait d'acte de naissance pour chaque enfant ;
- > éventuellement, toutes pièces justificatives en cas de

divorce ou de séparation ;

- > les trois derniers bulletins de salaire et/ou le bilan comptable, le bordereau de versement des Assedic, indemnités journalières, Sécurité sociale, pour chacun des membres du foyer ;
- > l'avis d'imposition ou de non-imposition sur les revenus de 2006 (partie indiquant les salaires et assimilés et notamment le montant des pensions alimentaires versées ou reçues) ;
- > le justificatif du montant actuel des allocations familiales (sauf aide à la famille pour l'emploi d'une assistante maternelle) ;
- > la carte d'allocataire indiquant votre numéro d'immatriculation à la caisse d'allocations familiales ;
- > la dernière quittance de loyer ou l'attestation d'hébergement indiquant, si nécessaire, la part du loyer versée par l'hébergé ;
- > pour les accédants à la propriété, les tableaux d'amortissement du ou des prêts pour l'habitation principale (uniquement la photocopie de l'échéancier concernant l'année en cours ainsi que la première page mentionnant l'identité de l'emprunteur et l'adresse de l'acquisition). ■

Service des affaires scolaires
(annexe de la mairie, parc Charles-de-Gaulle).
Renseignements au 01 30 86 33 75 / 33 76 / 33 77.



Pour toutes les prestations municipales, le quotient familial détermine la participation de chaque foyer en fonction de ses ressources.

FÊTE DES VOISINS

LA PLUS BELLE DES TABLES D'HÔTES



La Fête des voisins, un moment privilégié de rencontres et d'échanges.

On ne présente plus la Fête des voisins ! Cet événement, ô combien convivial, aura lieu le soir du mardi 27 mai. Initialement connue sous le nom de « Immeubles en fête », cette manifestation représente un moment privilégié dédié à la convivialité, aux rencontres et aux échanges de proximité avec ses voisins. Une nouvelle fois, les Ovillois sont invités à organiser ce moment festif autour d'un buffet, d'un pique-nique ou d'un barbecue à partager dans le lieu le plus adapté : cour, hall d'immeuble, placette, jardin d'un pavillon... Afin de promouvoir cette manifestation, le service communication de la Mairie met à la disposition de toutes les personnes qui

souhaitent se mobiliser un kit d'organisation complet (affiches, signalétiques, ballons...). Pour cela, il convient d'en faire la demande au 01 30 86 32 02 avant le 14 mai ou de remplir le formulaire d'inscription sur www.houilles.fr. Au fur et à mesure des inscriptions, le site Internet de la Ville précisera les lieux de fêtes dans la commune. Alors, cette année encore, soyez nombreux à être les acteurs de ce grand rendez-vous qui fait si bien rimer convivialité, solidarité et proximité. ■

C.F.

Service communication
(16, rue Gambetta).
Renseignements au 01 30 86 32 02.

SPECTACLE

« LES FOURBERIES DES COPAINS »

Molière revisité ! Cinq jeunes du conseil municipal de jeunes de la Ville de Houilles proposent, les 16 et 17 mai au Triplex, une adaptation des plus décalées des *Fourberies de Scapin*.

Elles sont aujourd'hui lycéennes et vont enfin voir leur pièce de théâtre aboutir. Quatre années auront été nécessaires à cinq jeunes Ovilloises, âgées de 16 ans, pour récrire entièrement la célèbre pièce de Molière *Les Fourberies de Scapin*, créer les costumes et les décors et assurer les répétitions. Élues il y a un peu plus d'un an au conseil municipal de jeunes (CMJ), Rayehane, Clarisse, Coline,

Laëtitia, et Audrey ont porté ce projet culturel jusqu'à son terme. Objectif : récolter des dons lors des deux représentations et les reverser intégralement à l'association Les Petits Princes. Une association qui intervient auprès des enfants malades et les aide à réaliser leurs rêves. Les cinq conseillers jeunes réalisent aujourd'hui leur rêve et veulent le faire partager. ■

A. S.

Les Fourberies des copains.
Représentations :
vendredi 16 et samedi 17 mai,
à 20h30. Participation : 4€
(reversés intégralement à
l'association Les Petits Princes).
Le Triplex (40, rue Faidherbe).
Renseignements et réservations
au 01 61 04 42 64 et sur le site
lesfourberiesdescopains.houilles.fr

EN BREF

EN SCÈNE !

Le 21 juin prochain marquera la 27^e édition de la Fête de la musique. Les musiciens et chanteurs amateurs sont invités à y participer en adressant leurs maquettes ou leurs liens myspace au service culturel de la Ville de Houilles, avant le 20 mai. Service culturel (7, rue Gambetta). Renseignements au 01 30 86 33 82. ■

ENVIRONNEMENT

DITES-LE AVEC DES FLEURS

Participez à l'édition 2008 du concours départemental « villes, villages et maisons fleuris ».

L'embellissement du cadre de vie de notre commune, valorisé au fil des saisons par les jardiniers du service environnement, n'est pas pour autant restreint au domaine public des espaces verts. De nombreux Ovillois, néophytes ou amateurs éclairés, s'y associent spontanément en fleurissant balcons, terrasses, jardins et entrées d'immeubles. C'est à leur intention que s'adresse le concours départemental des « maisons et balcons fleuris » qui récompense, chaque année, les actions de fleurissement menées par les habitants. Pour participer à l'édition 2008, les candidats peuvent dès maintenant s'inscrire via Internet (formulaire en ligne disponible sur www.ville-houilles.fr) ou remplir le bulletin (*ci-contre*). Les fiches d'inscription sont à adresser, au plus tard le 27 juin, au service environnement. Les décorations florales seront évaluées, dans un premier temps, à partir de photographies fournies par les concurrents, puis sur place, en juillet, par un jury local. Façades et balcons, maisons avec jardin, ensembles urbains, restaurants et petits commerces sont autant de catégories à travers lesquelles les concurrents pourront exprimer leur savoir-faire et leur créativité. Un seul impératif à respecter : la floraison doit être visible de la rue. Les lauréats seront ensuite conviés, en novembre, à l'hôtel de ville pour recevoir leurs prix. En parallèle, l'ensemble du service environnement / espaces verts se mobilisera pour relever le défi du concours des « villes et villages fleuris », qui met en compétition diffé-



rentes communes des Yvelines. Pour chacune d'entre elles, l'objectif sera de réaliser des compositions florales sur le thème des héros de bandes dessinées. Dès le mois de juin, les Ovillois pourront découvrir ces créations dans plusieurs lieux de la commune : parc Charles-de-Gaulle, place Victor-Schoelcher, « îlot Voltaire », sur le site du cimetière du Montoir et aux abords du groupe scolaire du Réveil-Matin. ■

Service environnement (rue Félix-Toussaint).
Renseignements au 01 30 86 37 54
et sur www.ville-houilles.fr

Concours départemental des maisons fleuries de Houilles

BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom et prénom du candidat :

Adresse :

Téléphone (facultatif) :

Catégorie dans laquelle vous souhaitez concourir :
(cochez une case)

> Réalisation ponctuelle :

- 1^{re} catégorie : « Façades visibles de la rue et balcons »
- 2^e catégorie : « Décors floraux installés sur la voie publique »

> Réalisation d'ensemble :

- 3^e catégorie : « Maisons avec jardin, visibles de la rue »
- 4^e catégorie : « Ensembles urbains »
(groupe d'immeubles, lotissements ou rues supérieures à 50m de long)
- 5^e catégorie : « Hôtels, restaurants et petits commerces »
- 6^e catégorie : « Exploitations agricoles »
- 7^e catégorie : « Établissements commerciaux et industriels »
- 8^e catégorie : « Gîtes ruraux et chambres d'hôtes »

Ce bulletin est à remplir et à déposer à l'accueil du service environnement (rue Félix-Toussaint) au plus tard le 27 juin 2008.
Pièces à fournir impérativement : deux photos de la réalisation.
Pour la 1^{re} catégorie « Balcons », il est souhaitable de donner le plus d'informations possible : nom de la rue, numéro du bâtiment, étage (à indiquer sur les photos).



DÉMOCRATIE LOCALE

DES ÉLUS DE PROXIMITÉ

Pour une municipalité, développer des liens de proximité avec les habitants se traduit par des contacts sur le terrain et par la mise en place de différents dispositifs de communication.

Pour établir un contact direct avec la population ovilloise, les réunions de quartier constituent un espace privilégié de rencontres et d'échanges. Au rythme d'une rencontre annuelle pour chacun des sept quartiers de la commune, c'est l'occasion pour le Maire, accompagné des élus et des directeurs des différents services, d'être à l'écoute des habitants et de débattre des aménagements nécessaires à l'amélioration du cadre de vie. Pour la période 2008-2009, ces rendez-vous reprendront en septembre prochain dans le quartier Les Blanches. Dans la continuité de ces rencontres, les « boîtes à idées » permettent de recueillir, tout au long de l'année, les suggestions des Ovillois. Installées dans chaque quartier, elles ont le même aspect que des boîtes postales mais s'en distinguent nettement par leur couleur rouge vif. Les messages, relevés une fois par semaine, sont dépouillés par les délégués de quartier et transmis au Maire pour examen.

Autre dispositif, la permanence téléphonique « Allô! M. le Maire ». En composant le 01 39 68 50 50, les Ovillois peuvent dialoguer directement avec Alexandre Joly, chaque mardi, de 17h à 18h30. Véritable outil de communication de proximité



Réunion publique dans le quartier Les Blanches.

entre le Maire et ses concitoyens, ce service permet de faire part de ses préoccupations sur des questions d'intérêt local. Le Maire reçoit aussi régulièrement sur rendez-vous (contact au 01 30 86 32 32) les personnes qui le désirent. Ces rencontres se déroulent traditionnellement le jeudi après-midi à l'hôtel de ville.

Enfin, le site Internet www.ville-houilles.fr, via sa rubrique « contacts », permet aux Ovillois de poser des questions sur des sujets relevant de la compétence de la collectivité. ■

HISTOIRE

CHRONIQUE DE RUES

L'Ovillois se propose de vous raconter la petite histoire des principales rues de Houilles. Ce mois-ci, il sera question de la rue Ambroise-Paré.

Ambroise Paré (1509-1590) est considéré comme le père de la « chirurgie moderne ». Très tôt, il suit un apprentissage chez un barbier-chirurgien, à Paris – à cette époque, la profession de barbier s'exerçait conjointement avec celle de chirurgien ! En 1552, il rejoint l'armée et intègre peu après l'équipe des chirurgiens ordinaires d'Henri II. C'est essentiellement sur les champs de bataille qu'il acquerra tout

son savoir-faire. Formé aux blessures de guerre, il sera à l'origine du « *renouveau de la ligature des artères, substituée à la cautérisation au fer rouge, après amputation des membres* ». On lui doit également de nombreux traités dédiés à l'observation expérimentale dans lesquels il fait preuve d'une ingénieuse déduction. Toutefois, et comme cela était courant à l'époque, Ambroise Paré s'en remettait à Dieu pour le résultat final de ses opérations. Aussi, c'est en ces termes qu'il avait coutume de s'exprimer : « *Je le pensai, Dieu le guérit!* » ■

SERVICE

VOUS AVEZ PERDU UN OBJET ?

Si vous avez perdu un objet (papiers d'identité, portefeuille, clés, sacs à dos...) sur la voie publique, ne perdez pas espoir ! N'hésitez pas à vous rendre au poste de la police municipale qui conserve les objets trouvés sur le territoire de la commune. Les objets remis par les « inventeurs » (terme désignant les personnes qui trouvent un objet) sont en effet recueillis et enregistrés. En l'absence de

réclamation, l'objet sera remis, dans un délai d'un an à compter de la date de son dépôt, au service des domaines pour être vendu aux enchères. ■

Service des objets trouvés.
Police municipale (11, rue Marceau).
Accueil du lundi au vendredi,
de 9h à 12h et de 14h à 18h et le
mercredi et samedi, de 9h à 12h.
Renseignements au 01 39 57 22 15.

ESCALE AU CENTRE COMMANDANT-MILLÉ

Pour la commémoration de la capitulation allemande du 8 mai 1945, le centre Commandant-Millé ouvre ses portes aux enfants. L'Ovillois s'est rendu sur place en avant-première pour suivre les préparatifs de la manifestation et vous faire découvrir ce site de la marine nationale hautement protégé. Visite guidée entre devoir de mémoire et devoir de réserve.

Mini-parcours du combattant en tenue de camouflage avec challenges interclasses, pour les plus jeunes. Montages et démontages d'armes chronométrés, pour les collégiens. Reconstitution d'un camp américain avec expéditions en Jeep ou en Dodge autour de la base. Découverte des différents corps de métiers de la marine : du marin-pompier au gendarme maritime... Au centre Commandant-Millé, la journée de commémoration du 8 mai 1945 promet d'être animée. Le matin, elle accueillera plus de 500 élèves des écoles de CM2 de Carrières-sur-Seine et de Houilles. L'après-midi, ce sera le tour de 300 collégiens des deux communes.

Hervé Fournier-Montgieux coordonne cette journée spéciale. Il sert d'intermédiaire entre la marine, la Mairie de Houilles, les jeunes et les anciens combattants qu'il représente. Carrières-sur-Seine et Houilles comptent une quinzaine d'associations d'anciens combattants. « *Il est important de remplir notre devoir de mémoire en encadrant les jeunes générations, souligne-t-il. Elles sont à la fois les dépositaires des sacrifices de nos anciens et l'avenir. Notre préoccupation est donc moins l'Histoire que les leçons qu'il faut en tirer.* » Pour le capitaine de frégate Patrick Chevalier, qui dirige le centre Commandant-Millé, « *cette journée, qui marque la fin de la Seconde Guerre mondiale et la victoire des forces alliées, est aussi l'occasion de faire découvrir les métiers de la marine aux jeunes* ». La cérémonie aura lieu le 6 mai prochain. Elle se déroulera principalement aux abords de la place d'Armes, sous des barnums, et dans le bâtiment La Pérouse qui sert de restaurant et de lieu d'accueil pour les journées d'appel de pré-



Près de 500 élèves des écoles de CM2 de Carrières-sur-Seine et de Houilles participent à la cérémonie commémorative du 8 mai 1945 organisée au centre Commandant-Millé.

paration à la Défense (JAPD). C'est au pied de la stèle du commandant Millé (voir encadré ci-dessous) que les personnalités civiles et militaires, enfants et anciens combattants ovillois et carillons déposeront ensemble les gerbes commémoratives. La cérémonie militaire est programmée à 11 h sur la place d'Armes en présence d'un piquet d'honneur et d'une brigade équestre de la garde républicaine. Après un lâcher de ballons, les enfants réciteront des poèmes

et entonneront *Le Chant des partisans*. Ils seront accompagnés par l'orchestre des sapeurs-pompiers et de deux sonneurs du Bagad de Lann Bihoué.

Le commandant du site, Patrick Chevalier, gère la logistique de cette journée spéciale. Dans le jargon de la marine, on l'appelle le Pacha. Avant d'entrer dans la marine, il a été équipier de course d'Éric Tabarly sur le *Pen Duick III*. Des photos du célèbre voilier

décorent son bureau. Depuis deux ans, il administre la base où travaillent chaque jour plus de 500 personnes (308 militaires et 228 civils de la Défense). Il gère toute la logistique et la sécurité du site, secondé par une brigade de gendarmerie maritime, des marins-pompiers et une compagnie de fusiliers marins. Des spécialistes de la protection des zones militaires sensibles. Car l'endroit est un site militaire de 35 hectares,



Stèle dressée en hommage au commandant Millé, représentant le kiosque du sous-marin Protée.

QUI EST LE COMMANDANT MILLÉ ?

Georges Marie Millé est né à Paris en 1905. À sa sortie de Polytechnique en 1929, il opte pour la marine nationale et s'oriente vers les forces sous-marines. Il est très vite considéré comme un officier d'élite. En 1931, il embarque à bord du sous-marin *Achille*. Le 1^{er} octobre de cette même année, il est promu enseigne de vaisseau de 1^{re} classe. En 1934, il sort major de l'école des officiers torpilleurs de Toulon et rejoint l'avis colonial *Savorgnan de Brazza* à Saigon. Deux ans plus tard, promu lieutenant de vaisseau, il embarque à nouveau à bord du sous-marin *Achille*. En novembre 1940, il effectue son premier commandement à bord du *Chasseur IV*. L'année suivante, il prend le commandement du sous-marin *Antiope* avant de rejoindre Alger pour prendre celui du *Protée*.

Le 18 décembre 1943, le *Protée* quitte le port d'Alger sous contrôle britannique pour effectuer une mission

de patrouille au large de Marseille. À son bord, 74 membres d'équipage français et britanniques. Aux abords des côtes françaises, la ligne de transit des navires ennemis est protégée par de nombreux champs de mines immergés. Le 22 décembre, un premier message lancé au *Protée* reste sans réponse. Le 13 janvier 1944, le sous-marin est déclaré définitivement perdu.

Ce n'est qu'en 1995, 52 ans plus tard, que l'épave du navire sera localisée par un sous-marin de la COMEX, le *Remora 2000*. Elle gît par 125 mètres de fond, à environ 25 kilomètres des côtes, au sud de Cassis. Sa coque est intacte, mais son kiosque est endommagé. Aujourd'hui, le *Protée* est considéré comme une sépulture militaire. Quant au lieutenant de vaisseau Georges Millé, il a été promu capitaine de corvette et a reçu la croix de guerre avec palme, à titre posthume.



Michael Barrera

protégé et interdit au public. Pour pénétrer dans les lieux, il faut passer deux sas de sécurité. Une fois dans l'enceinte, la zone semble presque déserte : quelques bâtiments qui n'attirent pas l'attention et des puits d'aération en béton des anciennes champignonnières situées en sous-sol. Jusqu'en 2000, le site était pourvu d'un abri antiatomique et servait de siège à l'état-major de la Force océanique stratégique, principale composante de la force nucléaire marine, qui a maintenant rejoint Brest. Aujourd'hui, le centre Commandant-Millé héberge huit unités. La plupart sont spécialisées dans les systèmes d'information et de communication de la marine nationale. Depuis 2003, il est le siège du service des systèmes d'information de la marine (SERIM), une unité spécialisée dans tous les systèmes d'information (transmissions, réseaux informatiques, télécommunications, systèmes radiographiques...). Ainsi,

c'est à Houilles que les têtes pensantes de la marine nationale participent à l'élaboration de tous les systèmes de transmissions et d'informations et des logiciels informatiques embarqués et terrestres de leur armée. Dans le cadre du regroupement des services d'information et de communication des trois armées, la direction centrale du SERSIM rejoindra, fin 2008, le siège de la direction interarmées des réseaux d'infrastructure et des systèmes d'information de la Défense (DIRISI) au fort du Kremlin-Bicêtre.

À l'heure actuelle, le centre Commandant-Millé accueille deux sections de la DIRISI. Pour le moment, ces deux unités travaillent encore dans les galeries souterraines de la base, l'endroit le plus surprenant du centre. 15 hectares d'un entrelacs de voies dans lesquelles se trouvent quelques bureaux bien dissimulés, ceux-là mêmes où les Allemands fabriquaient et réparaient leurs torpilles pendant la Seconde Guerre mondiale. ■

S. J.



Michael Barrera



Michael Barrera

Au cours de la journée, animations et visites se succèdent à l'intention des jeunes invités.

UN AVISO-ESCORTEUR NOMMÉ « VICTOR SCHÆLCHER »

Victor Schœlcher s'est illustré en rédigeant le décret d'abolition de l'esclavage qui fut adopté en avril 1848. Il est mort à Houilles en 1893.

C'est en 1958 qu'il donne son nom à un aviso-escorteur, mis à flot à Lorient. À partir de 1962, le bâtiment est affecté à l'École d'application des enseignes de vaisseau comme « conserve de *Jeanne d'Arc* » et effectue à ce titre onze campagnes aux quatre coins du globe, sous pavillon français. Après un bref passage au centre d'expérimentation du Pacifique (1973), il sert dans les forces maritimes de l'océan Indien et participe notamment à l'évacuation de la base Diego Suarez à Madagascar. Dans les années 1980, le navire prend part à de nombreuses missions d'assistance : il est aux Seychelles après le passage du cyclone Andry (1983), participe au sauvetage de boat people en mer de Chine (1984) et se rend au Bangladesh, cette même année. En 1987, lors de la guerre Iran-Irak, il assure la protection de la flotte commerciale et mène des

missions particulièrement dangereuses. Parrainé par le conseil général de la Martinique et la Ville de Schœlcher, il est vendu à la marine uruguayenne à l'issue de 30 ans de bons et loyaux services et rebaptisé *General Artiga* en 1988. Le dernier commandement français fut assuré par celui qui deviendra chef d'état-major de la marine de 2005 à février 2008, l'amiral Alain Oudot de Dainville. Le 27 avril 2005, le *General Artiga* est désarmé.



Pradigne & Léo

Aviso-escorteur Victor Schœlcher.

UN PEU D'HISTOIRE...

Le centre Commandant-Millé est implanté sur des carrières, dont l'exploitation qui remonte au Moyen Âge s'est poursuivie jusqu'à la veille de la Seconde Guerre mondiale. Selon la légende, la pierre de calcaire extraite de ce site aurait été utilisée dans la construction de la basilique de Saint-Denis. Les galeries creusées sont transformées en champignonnières, et des champignons de Paris ont été cultivés dans les sous-sols de la base navale jusqu'en 2000!

En 1939, le ministère de l'Air réquisitionne une partie des carrières et des champignonnières de Carrières-sur-Seine et de Houilles pour y implanter une usine de construction aéronautique Hispano Suiza. Mais le 25 mai 1941, la marine de guerre allemande (*Kriegsmarine*) prend possession du site et le transforme en arsenal de fabrication et de réparation de torpilles. 3000 ouvriers français travaillent sur place. En dépit de la protection de 1000 fusiliers allemands, la Résistance parvient à infiltrer l'arsenal et à en perturber les activités. À leur départ, le 25 août 1944, les Allemands détruisent les salles secrètes situées au cœur des galeries.

Dès septembre 1944, l'arsenal est repris par la marine nationale française, bientôt rejointe par les constructions navales, les travaux maritimes, le service technique des transmissions et le commissariat de la marine. En 1960, le centre abandonne ses fonctions d'arsenal et devient « centre de contrôle opérationnel de la marine ». Ce n'est qu'en 1970 qu'il prend son nom actuel de centre Commandant-Millé.

Publicité

Pour une insertion publicitaire dans cette page, veuillez contacter Frédéric Farago (société CMP) au 06 11 59 05 32.



SANTÉ PUBLIQUE

PRÉVENTION ET DÉPISTAGE

Pour la 10^e année consécutive, le Syndicat national des dermatologues (SNDV) organisera, le jeudi 15 mai, une Journée nationale de prévention et de dépistage des cancers de la peau. À cette occasion, les Ovillois pourront bénéficier d'un diagnostic dans des centres de dépistage mis en place à proximité de Houilles lors de cette journée. L'examen dermatologique sera fait, à titre anonyme et gratuit, par les dermatologues bénévoles mobilisés à cet effet. Depuis 1998, cette vaste opération de santé publique a permis l'examen de plus de 220 000 patients, et la détection de 1 600 lésions cancéreuses. Mais, au-delà d'un dépistage pur et simple, cette journée vise à informer et à sensibiliser

le grand public au danger réel des cancers de la peau. Et notamment du mélanome. Ce dernier frappe 6 000 de nos concitoyens chaque année. Découvert à temps, il peut être traité avec succès dans 90% des cas. Chaque jour en France, 5 personnes meurent d'un cancer de la peau. Ce qui représente plus de 1 500 décès par an. ■

Journée de dépistage : jeudi 15 mai.
Centres de dépistage les plus proches :
 > **centre municipal de santé Maurice-Bertheaux** (1, avenue Maurice-Bertheaux, à Sartrouville), de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 17 h ;
 > **espace territorial d'action sociale** (13, rue Jacob-Courant, à Poissy), de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h ;
 > **service médical interentreprises de Poissy** (37, boulevard Devaux, à Poissy), de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.
 Renseignements au 0800 777 707 (numéro vert).

SOLIDARITÉ

DON DU SANG

L'Amicale des donneurs de sang ovillois organise, le 17 mai, de 9 h à 13 h 30, une collecte de dons de sang au self-service de l'école Jean-Piaget. Toutes les personnes en bonne santé, âgées de 18 à 65 ans (pas de premier don après 60 ans), sont invitées à s'y rendre afin de répondre aux besoins toujours importants en Île-de-France. Le prélèvement (après avoir répondu à un questionnaire confidentiel de santé) est effectué par une équipe médicale suivant des règles strictes d'hygiène et de confort. Venez nombreux... la vie n'attend pas ! ■

Collecte de dons de sang.
 Samedi 17 mai, de 9 h à 13 h 30.
 Self-service de l'école Jean-Piaget
 (rue Félix-Toussaint).

GARE

UN REVÊTEMENT ADAPTÉ

Dans le cadre de la rénovation de la gare de Houilles actuellement en cours, les dalles de granit noir utilisées pour couvrir les escaliers et le sol du souterrain se sont rapidement révélées particulièrement glissantes pour les usagers. Pour pallier ce désagrément, la SNCF a traité le revêtement, tout en préservant l'aspect d'origine, afin de rendre plus sûr le cheminement des piétons. ■

NOUVELLES VITRINES

ADONIS BEAUTÉ

Un nouvel institut de beauté pour hommes et femmes a ouvert ses portes dans notre commune. Marie Thuvignon propose dans cet établissement dédié au bien-être : soins du visage et du corps, épilation, beauté des mains et des pieds. 26, rue de Stalingrad. Ouvert du mardi au samedi, de 9 h 15 à 12 h et de 14 h à 19 h ; vendredi et samedi, journées continues. Tél. : 01 39 13 09 50.

EMB COMMUNICATION

L'agence conseil en communication et Web design d'Émilie Boisseau vient d'ouvrir son studio graphique. Études et conseils sur tous supports, presse et édition, création de sites Internet Web font partie des prestations proposées par l'agence. Studio graphique EMB Communication. 16, rue des Vieux-Chênes. Tél. : 01 39 68 42 30. www.embcommunication.com

CABINET D'OSTÉOPATHIE

Sébastien Coupeau, lauréat du centre ostéopathique ATMAN, vient d'ouvrir son cabinet. Thérapie manuelle et curative, l'ostéopathie s'adresse aux nourrissons, aux enfants et aux adultes (sportifs et seniors) pour traiter des troubles divers : douleurs vertébrales et articulaires, entorses, torticolis, migraines, sinusites, troubles digestifs, stress... 9 bis, rue Gambetta. Tél. : 06 50 99 45 54. Consultation sur rendez-vous, du lundi au vendredi, de 9 h à 20 h, et le samedi, de 10 h à 13 h. ■

TRIBUNE LIBRE DES ÉLUS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le journal municipal s'ouvre régulièrement à l'expression de tous les élus composant le Conseil municipal, chacun d'eux disposant d'un espace égal. La teneur des propos n'engage que leurs auteurs.

Les verts Houilles écologie,
1 élu

CONSEILLER MUNICIPAL VERT

Je remercie toutes les électrices et électeurs qui ont apporté leur soutien à notre liste qui présentait un vrai projet écologique, fruit du travail de plusieurs années d'observations et d'expériences. Je remercie aussi toutes celles et tous ceux qui pensent avec nous, que notre ville pourra participer demain à son niveau, à gommer lentement les effets néfastes d'une économie mondiale non soutenable qui nous conduisent à notre destruction prématurée. Nous nous emploierons localement donc à faire en sorte d'éloigner ces dangers écologiquement mortifères qui pèsent sur notre planète. Je poursuivrai inlassablement, avec l'aide de mon groupe, cette vision politique qui nous anime depuis plusieurs décennies mais cette fois-ci et pour la première fois au sein du conseil municipal, en tant que Conseiller Vert d'opposition, dans une optique constructive, en allant dans le sens des idées que nous privilégions à votre écoute et à votre service.

Carlos Lopes
 Les Verts Houilles Écologie
 Tél. : 06 30 66 37 98
 carlos.lopes@ville-houilles.fr

Ensemble résolument à gauche,
1 élu

AUTRES ÉLUS, AUTRES MŒURS

Le conseil municipal du 2 avril était consacré à l'élection des conseillers aux commissions municipales : 6 élus de la majorité et 2 de l'opposition composent les commissions finances, urbanisme, jeunesse, enfance et culture. 4 groupes forment l'opposition (PS, Modem, Gauche, Vert). Un problème de représentation risquait de se poser. Ce fut le cas et, bien que votant à chaque fois pour que les 3 autres oppositions soient représentées, j'ai eu la désagréable surprise d'être le seul non élu, le PS et les Verts m'excluant systématiquement de leurs votes. Seul le Modem à la commission d'appel d'offres vota en ma faveur. Mauvaise affaire pour les Ovillois, bonne affaire pour le Maire, ma connaissance des dossiers acquise en 20 ans de mandat est à ranger au placard par la volonté politique du PS et des Verts. Le 18 avril : élection aux affaires sociales... encore un effort et les électeurs d'Ensemble Résolument à Gauche n'auront plus de représentant dans les commissions.

Claude Boivin
 Ensemble résolument à gauche

Pour et avec les Ovillois,
2 élus

UNE NOUVELLE FORCE POLITIQUE À HOUILLES

Chers Ovilloises et Ovillois, En tant que démocrates, nous remercions les Ovillois qui ont voté pour nous (14% des suffrages exprimés) et félicitons l'équipe majoritaire pour sa victoire. La liste élue a obtenu près de 51% des suffrages avec un taux d'abstention de 45%. Elle ne représente donc que 28% seulement des électeurs. Ce qui laisse une large majorité de 72% des Ovilloises et Ovillois qui n'ont pas voté pour cette équipe. C'est beaucoup ! Au delà du score des uns et des autres, l'élément principal de cette élection est l'apparition durable à Houilles d'un groupe Démocrate indépendant, appelé à jouer un rôle central sur l'échiquier politique, avec lequel il faudra désormais compter. C'est sans doute là l'essentiel... Notre programme, que vous trouverez sur <http://modem.ovillois.free.fr> constitue notre ligne de conduite. Bonne chance au nouveau Conseil municipal ! Sachez que nous œuvrerons toujours dans l'intérêt général **pour et avec les ovillois.**

Groupe des élus démocrates
 Pour et avec les Ovillois :
 Bruno Comby, Christelle Do Thanh.
 Contact : 01 30 86 00 33

Houilles, la ville a réussi ensemble,
3 élus

« HOUILLES, LA VILLE À RÉUSSIR ENSEMBLE »

Nous remercions les 1924 électrices et électeurs pour la confiance qu'ils nous ont accordée au premier tour de l'élection municipale.

Nous représenterons avec assiduité et responsabilité l'ensemble des Ovilloises et des Ovillois dans les différentes commissions municipales que le Maire aura bien voulu ouvrir à ses oppositions. À cet égard, nous ne pouvons que regretter que la première force d'opposition ne soit pas partie prenante au sein de la Communauté des communes de la Boucle de la Seine.

Nous avons décidé de placer notre mandat sous le signe de la transparence en créant un blog des élus socialistes dont le lien est : <http://leselusdehouilles.partisocialiste.fr>

Nous vous invitons cordialement à y inscrire vos commentaires et suggestions.

Jean-Pierre Mottura ;
Corinne Haener-Kinzonzi ;
Florian Bohème.

ID Commune,
28 élus

DÉMOCRATIE LOCALE

Nous tenons à remercier une nouvelle fois tous les Ovillois pour leur confiance renouvelée le 9 mars 2008. Le nouveau Conseil municipal s'est réuni dans un esprit d'ouverture tant de la part de la majorité que de l'opposition. ID Commune a souhaité ne pas interférer dans le choix des représentants de l'opposition dans les différentes commissions municipales. Sur proposition de M. le Maire, une commission « Intercommunalité » composée de représentants de chaque liste de l'opposition a été créée. Elle leur permettra d'être force de propositions dans ce domaine important. Pour ce qui concerne la tribune des élus, M. le Maire a décidé, comme lors de la précédente mandature, d'attribuer dans le journal municipal un espace égal aux élus de toutes les sensibilités, plutôt qu'une représentation proportionnelle comme cela est permis. Enfin, exception dans la boucle de la Seine, les élus ovillois d'opposition bénéficieront chacun d'une indemnité mensuelle et d'un ordinateur portable. Chaque liste minoritaire dispose également d'un téléphone portable. C'est aussi cela la démocratie locale.

Les élus du groupe ID Commune,
 majorité municipale.
 contact@idcommune.com

VIE ASSOCIATIVE

SUR LA VOIE DU JUSTE MILIEU

Le tai-chi-chuan connaît actuellement un engouement auprès du grand public. Un art martial à découvrir par le biais de l'association Aramis.

Du tai-chi, on a souvent l'image un peu cliché d'une discipline aux mouvements élégants et lents pratiquée par une population âgée. Une sorte de gymnastique pour le 3^e âge. On oublie pourtant que, à l'origine, et comme le rappelle Sébastien Zacharie, professeur de tai-chi-chuan au sein de l'association Aramis, « *c'est avant tout un art de combat dont l'entraînement conjugue méthode de relaxation et application martiale* ». C'est sans doute ce double aspect qui incite de plus en plus de personnes à s'exercer à cet art. « *Les jeunes, en général, préfèrent uniquement l'aspect combat. Ils ont besoin de se défouler*, poursuit Sébastien Zacharie. *Les filles et les adultes recherchent autant des techniques pour se défendre qu'un moyen efficace pour entretenir le corps et l'esprit.* » À l'image de Cécile, 24 ans, qui pratique

Cours de tai-chi-chuan, salle Marceau.

depuis sept mois cet art martial chinois : « *L'application martiale est très importante car cela permet d'acquérir des réflexes adaptés concrètement au combat. Mais pour y parvenir, les exercices d'enchaînement de gestes lents en souplesse m'apportent le calme et la concentration nécessaires.* » Autour de la jeune pratiquante, une dizaine d'élèves s'entraînent avec application et enchaînent des mouvements de style yang : esquives, parades, frappes... Les exercices se poursuivent avec le travail d'une technique qui permet de se dégager

d'une saisie. « *On se sert ici de la puissance de son adversaire pour le déstabiliser* », précise Sébastien. Autre exercice : celui de la poussée des mains. Fondamentale dans l'application martiale du tai-chi, cette technique permet de travailler la rapidité, la coordination, la résistance et le souffle. Le tai-chi, on l'aura compris, est un art guerrier, mais au service de la recherche d'un équilibre intérieur. ■

V. D.

Cours de tai-chi-chuan, salle Marceau (2, rue Marceau). Mercredi, de 19 h à 21 h et samedi, de 10 h à 12 h.
Inscription et renseignements auprès de l'association Aramis : 01 39 13 94 87 / 06 20 84 61 03.



Anthony Nour

LOISIRS

QUAND LE SPORT EST À LA FÊTE!



La 18^e édition de Sport en fête vous invite à vous divertir en famille, le temps d'un week-end. Ce rendez-vous festif débutera, le samedi 31 mai, par une soirée de gala (participation demandée) ouverte à tous organisée à l'Espace Ostermeyer. Au programme : dîner-spectacle animé par la troupe des Rigolovillois, suivi d'une soirée dansante. Le lendemain, dimanche 1^{er} juin, le parc Charles-de-Gaulle accueillera des animations sous la forme d'une « balade sportive ». L'occasion pour les enfants de 6 à 12 ans de s'initier gratuitement à différentes disciplines sportives proposées par les clubs ovillois : athlétisme, gymnastique, judo, football, handball, rugby, tennis de table, tennis, badminton, danses, tir à l'arc, capoeira, boxe. Mais cette grande fête des sports est aussi celle des jeux de plein air. Les plus jeunes pourront s'adonner, en toute sécurité, aux plaisirs de la glisse et de l'escalade grâce aux parcours ludiques de structures géantes gonflables installées dans le parc. Dans un autre registre, les plus audacieux pourront évoluer sur un fil tendu à basse hauteur et découvrir les sensations grisantes qu'éprouve un

funambule. Les adultes, quant à eux, pourront se livrer aux joies du football à l'élastique, une variante du jeu traditionnel, qui demandera aux participants une certaine souplesse et une bonne dose d'humour... Cette manifestation qui remporte, à chaque édition, un franc succès auprès du grand public est organisée, avec le soutien de la Ville, par un collectif regroupant le comité des fêtes, le comité de jumelage, l'office municipal des sports (OMS) et l'Association des commerçants et artisans de Houilles (ACAH). ■

V. D.

Sport en fête.

> Dîner-spectacle : samedi 31 mai, à partir de 19h30. Participation : 25€. Espace Ostermeyer (16, rue Louise-Michel). S'inscrire auprès de l'ACAH (8 bis, avenue Carnot). Tél. : 01 39 68 13 33.

> « Balade sportive » : dimanche 1^{er} juin, de 14 h à 18 h 30. Parc Charles-de-Gaulle. Inscription gratuite sur place, à partir de 13h.

SOCIAL

POUR UNE PRISE EN COMPTE DE LA MALADIE D'ALZHEIMER

La maladie d'Alzheimer touche environ 860 000 personnes en France. Pour chacune des personnes atteintes par cette pathologie, une famille entière est confrontée aux difficultés médicales, sociales, financières et psychologiques déclenchées par la maladie. Pour développer une politique générale d'aide aux familles, l'association France Alzheimer s'appuie sur ses structures départementales au rang desquelles France Alzheimer Yvelines dont l'antenne est située à Houilles. « *Cette maladie est une pathologie neurodégénérative*, explique Alain Moyon, président de l'association départementale et responsable de l'antenne. *Elle entraîne une destruction progressive de nos facultés qui se traduit, entre autres, par des pertes de mémoire, des troubles*

de jugement, des difficultés à s'orienter dans le temps et l'espace, des changements d'humeur... C'est très difficile à vivre pour l'entourage du malade, celui-ci n'étant souvent plus en mesure de reconnaître ses proches. C'est pourquoi, il est important que les familles puissent trouver une écoute et être informées des dispositifs destinés à améliorer l'accompagnement et la prise en charge du malade. » L'association assure ainsi une écoute téléphonique six jours sur sept. En parallèle, elle organise des rencontres d'entraide et de partage d'expériences animées par des bénévoles. En complément, il est également envisagé de mettre en place des ateliers d'art thérapie pour les personnes atteintes par la maladie. Ces séances permettraient, par le biais d'activités artistiques, d'utiliser le processus créatif comme moyen thérapeutique. Ces actions s'inscrivent ainsi pleinement dans la démarche engagée par l'État dans le cadre du plan national de lutte contre la maladie d'Alzheimer qui couvrira la période 2008-2012. ■

D. T.

France Alzheimer Yvelines antenne de Houilles et son secteur (Carrières-sur-Seine, Maisons-Laffitte, Mesnil-le-Roi, Montesson, Sartrouville). Accueil des familles sur rendez-vous à la salle René-Cassin (1, rue Jean-Mermoz). Écoute téléphonique, du lundi au samedi, de 8 h à 14 h, au 01 39 13 27 52. francealzheimer78@orange.fr



Michael Barrera

RENCONTRE LITTÉRAIRE

DES ÉCRIVAINS
OVILOIS À L'HONNEUR

La bibliothèque Jules-Verne accueille, le samedi 24 mai, des auteurs et des poètes oivilois. L'occasion de les rencontrer et de découvrir leurs ouvrages.

Cette manifestation littéraire, organisée par la bibliothèque municipale, vous invite à rencontrer des écrivains et des poètes oivilois. Ils sont au nombre de quinze. Quinze personnalités venant d'horizons divers. Jugez-en : policier ou instituteur à la retraite, éducateur, consultant, médecin ou encore photographe. Mais tous partagent la même passion, celle de l'écriture. Qu'il s'agisse d'œuvres romanesques, de récits autobiographiques, de romans pour la jeunesse, d'ouvrages de théâtre ou de recueils de

photographies, vous découvrirez l'éclectisme de ces écrivains. Cette rencontre sera l'occasion pour eux de présenter leurs livres, d'expliquer leur parcours littéraire et de répondre à vos questions. Avec un peu de chance, Daniel Bollé, pompier retraité, qui a reçu en 2007 la médaille d'or des arts et des lettres de France et remporté près d'une soixantaine de prix de littérature, vous donnera sa recette pour écrire un roman à succès ! Alors, n'hésitez pas, rejoignez-les le temps de ce salon littéraire oivilois. Et sachez que, grâce à la présence de la librairie du Pincerais (Poissy), chacun pourra passer aisément de la parole à l'encre noire, en achetant livres ou recueils, bien sûr dédiés. ■

Samedi 24 mai, de 14 h à 18 h
(entrée libre), salle Jules-Verne
(7, rue du Capitaine-Guise).
Renseignements au 01 39 68 68 20.

Auteurs participants :
Julia Billet, Daniel Bollé,
Xavier Collet, Thérèse Dufresne,
Jimmy Gladiator, Amo Haddad,
Isabelle Landry-Chauvin,
Jean-Marie Nouel,
Philippe Presles,
Catherine Solano,
Jean-Louis Soularue,
Manuel Sousa-Fonseca,
Adel Tedei, Éric Van Hamme,
Romain Verger.



CONFÉRENCE AUDIOVISUELLE

LE PAYS DU SOURIRE

À la rencontre des Khmers, la population majoritaire du Cambodge, c'est ce que propose le reportage de Claude Hervé, présenté au Triplex, le 21 mai. Après de longues années de guerres, le pays s'ouvre à nouveau au bonheur, et ceux qu'on avait coutume d'appeler les « princes du sourire » sont sur le point de le retrouver. En même temps qu'une certaine douceur de vivre. À travers ces images, on ne peut qu'admirer la beauté des paysages. Les cités lacustres du Mékong, comme autant de villes flot-

tantes. L'imposant temple d'Angkor Vat, la réalisation la plus prestigieuse de l'art khmer, qui témoigne encore de la puissance de l'ancien empire angkorien. Sans oublier Phnom Penh la capitale, située au confluent des « Quatre Bras », où flotte encore un parfum de vieille France... La caméra nous convie aussi à découvrir la vie d'un village de chercheurs d'or, au cœur de la forêt vierge. Et parce que le Cambodge dépend encore très largement de l'aide internationale, le document de Claude Hervé nous montre le travail des organisations humanitaires qui aident à la reconstruction du pays. Même si le Cambodge est le plus petit pays d'Asie du Sud-Est, il est aussi le plus grand par le sourire qu'il a enfin retrouvé ! ■

Mercredi 21 mai, à 15h.
Le Triplex (40, rue Faidherbe).
Tarif : 6 €. Renseignements au
01 30 86 33 82 (service culturel).

O. C.



KERMESSE

SOUS LE SIGNE DU PARTAGE

Moment de partage et de convivialité, la kermesse annuelle de la paroisse de Houilles-Carières se tiendra, le dimanche 1^{er} juin, à Carières-sur-Seine. C'est dans une ambiance des plus festives que débutera cette nouvelle édition.



Comme chaque année, les animations commenceront dès 13h. Celles-ci font de cette kermesse un succès chaque fois renouvelé auprès des petits mais aussi des grands. À 18h30, le tirage de la traditionnelle tombola viendra clore la journée. Pour cette édition, ce sera aussi l'occasion de présenter, dans le cadre du projet d'Action solidaire, l'action des Missions étrangères de Paris et deux des projets conduits en Thaïlande et au Cambodge. ■

Dimanche 1^{er} juin,
à partir de 11h.
Chapelle Maria-Goretti,
87, rue Paul-Doumer,
Carières-sur-Seine.

CONFÉRENCE-DÉBAT

LES JEUX DANGEREUX :
DES CONDUITES À RISQUES

Il n'existe pas de statistiques officielles, mais dans les cours de récréation, les jeux dangereux seraient en augmentation. Ces pratiques seront au cœur de la conférence-débat proposée dans le cadre des « Mercredis des parents », le 21 mai, au Ginkgo. Sur le thème de la « Prévention des jeux dangereux », cette rencontre sera animée par le professeur Grégory Michel, professeur de psychopathologie et de psychologie clinique à l'université Victor-Segalen-Bordeaux-II et psychologue à l'hôpital Robert-Debré, à Paris. « Les enfants ou adolescents qui jouent en

cache à ces jeux ne sont pas suicidaires, mais intrépides et curieux. Ils ont soif d'expériences nouvelles », explique-t-il. Mieux appréhender ce phénomène et sensibiliser les parents pour une prévention efficace, tel est l'objectif premier de cette conférence-débat. ■

C. F.

Mercredi 21 mai,
de 20h à 22h (entrée libre).
Espace jeunesse le Ginkgo
(7/9, boulevard Jean-Jaurès).
Renseignements au 01 61 04 42 60.

L'ART CONTEMPORAIN EN EFFERVESCENCE

SOUS UNE PLUIE DE CONFETTIS



Michael Barriera



Michael Barriera

Le 2 avril, plusieurs centaines de jeunes Ovillois ont fêté le traditionnel carnaval. Ils ont revêtu, pour l'occasion, costumes et déguisements inspirés des contes de Charles Perrault, thème de l'événement. Le cortège a cheminé joyeusement dans les rues de Houilles, accompagné par des formations musicales et des artistes sur échasses.



Anthony Voisin



Anthony Voisin

Du 28 mars au 18 avril, Houilles a célébré la richesse et la diversité des tendances artistiques actuelles. Une fois encore, la 7^e édition de la Biennale de la jeune création a proposé une programmation audacieuse, riche et diversifiée autour d'une exposition pluridisciplinaire d'arts plastiques et de spectacles. Une diversité des genres que le public a pu découvrir et apprécier au Triplex et dans différents lieux de Houilles.



Anthony Voisin

Standard mairie : 01 30 86 32 32.
Découvrez toute l'actualité ovilloise sur le site Internet : www.ville-houilles.fr

LE TOUR DE HOUILLES



Michael Barriera

Le 6 avril, la 65^e édition du Tour de Houilles a attiré plusieurs centaines de coureurs sur un parcours de 10 km dans les rues de la ville. Cette course à pied, organisée par les Sports olympiques de Houilles (SOH), était qualificative pour le championnat de France et le Challenge des Yvelines.

CONCERT HOMMAGE

Le 6 avril, en l'église Saint-Nicolas, près de 200 mélomanes ont assisté au concert donné en hommage au grand compositeur italien Antonio Vivaldi (1678-1741). Les œuvres choisies ont été interprétées avec talent par un orchestre de chambre et cinq solistes, professeurs au conservatoire de Houilles.



Michael Barriera

JOBS D'ÉTÉ EN VUE



Michael Barriera

Le 12 avril, la salle Jules-Verne a accueilli la 5^e édition du Forum jobs d'été. De nombreux jeunes sont venus consulter les offres locales, nationales et européennes proposées. L'équipe de Houilles information jeunesse (HIJ) était présente pour orienter les jeunes dans leurs recherches.

CARNET



Michael Barriera

Premier bébé du mois de mars : Medhi Amrouch, entouré de sa famille.

Naissances

Mars

Tom Albisson,
Medhi Amrouch,
Lilya Bekhtaoui,
Khadidja Ben Djaballah,
Rym Benaouda,
Sabaha Benaouda,
Émilie Bertin,
Jean-Baptiste Beun,
Mathéo Coudreau,
Mélicha Debut,
Albane de Gasquet,
Maxime Delage-Pinsolle,
Stann Dragon,
Alicia Giaroli-Flores,
Carlota Giaroli-Flores,
Soha Giliberto,
Timothée Glaume,
Luna Goncalves,
Carpinteiro,
Léa Hamel,
Gabrielle Hanin,
Diego Hernandez,
Manon Hess-Tamby,
Adam Khenfri,
Armand Lauga,
Rayan Lecomte,
Romane Lemonde,
Iris Lopes Silva,
Zoé Lurdos,
Ruben Magalhaes,
Jesus Musuamba,

Noémie Nicolai,
André Oliveira Araujo,
Amaury Pandevant,
Élise Piquet,
Pauline Riant,
Thomas Robinard,
Axel Rouzeau,
Maïron Samuel,
Sayan Samuel,
Alexandre Sarfati,
Mattéo Stefanni,
Salwa Wadaane,
Djoura Sissoko.

Mariages

Mars

Thierry Boucher et
Jacqueline Rossano,
Djamel Boukra et
Rabha Bassami,
Roberto Gomes Rodrigues
et Marli Alves dos Santos,
Noureddine Houta et

Véronique Bernard,
Guy Mestres et
Sonia Marcelle,
David Schwabe et
Laurent Métais,
Omar Si-Salah et
Mélanie Lalès,
Benoît Talenton et
Valérie Delmas.

Décès

Mars

Louis Achart,
Francesco Caroti,
Mireille Clénet
(épouse Buraud),
Jeanne Dandin
(veuve Lambert),
Agnès Degache,
Simone Devos
(veuve Ermolli),
Monique Fleury
(épouse Demarly),
Germaine Derbez,
Louise Druel
(veuve Grissault),
Carole Gees
(épouse Achir),
Jean-Claude Heen,
Jacques Issaly,
Jean Labej,
Joaquim Magro Barroso,
Léon Mahiette,
Raymond Martin,
Jean Nakam,
Berthe Pellerin
(veuve Réalland),
Louis Quintard,
Marguerite Tirel-Gomard,
Paulette Tridon
(veuve Lemaire),
Nicole Watrin.

Directeur de la publication : Alexandre Joly / Rédacteur en chef : Jacques Bozzi /
Mise en page : Guillaume Lansac-Fatte / Photos : Anthony Voisin,
Michael Barriera, Lionel Pagès / Secrétaire de rédaction et correcteur :
Olivier Chauche / Ont collaboré : Vincent Dubuc, Catherine Fritsch,
Sophie Jobez, Dorothée Thienot, Axelle Sebire / Tirage : 15 000 exemplaires /
Impression : Actis / Distribution : Trinité / ISSN : 0183-0880 /
Contact : 16, rue Gambetta BP 120, 78805 Houilles Cedex

